

Rapport annuel 2016-2017 (année académique)
CENTRE DE RECHERCHE EN LINGUISTIQUE APPLIQUÉE
Préparé pour le Sénat académique
par Laurence Arrighi, directrice
Faculté des arts et des sciences sociales
Université de Moncton, le 16 mai 2017

1. BILAN

A. Objectifs fixés en 2016-2017

Pour l'année académique 2016-2017, le CRLA s'était fixé plusieurs objectifs en termes de publication. Il s'agissait de finaliser deux projets de publication.

Par ailleurs, le CRLA fête cette année ses 30 ans d'existence en conséquent plusieurs activités en lien avec cet événement étaient à planifier.

Enfin, en respect avec son mandat, le CRLA a aussi eu à cœur d'organiser des activités ouvertes à la communauté. Dans cette catégorie, le CRLA s'était fixé comme objectif d'organiser des conférences pour un public élargi.

B. Mandat du CRLA

La recherche en linguistique ainsi que l'aménagement du français au Nouveau-Brunswick sont au cœur du mandat du CRLA depuis sa création en 1987. L'objectif central est de montrer les liens entre la description des phénomènes linguistiques et leur environnement social, liens, qui dans le contexte des milieux minoritaires, ne sauraient être dissociés.

Ce mandat est rempli par les activités qui sont mentionnées ci-dessous en D.

Le CRLA contribue également à la formation de jeunes chercheurs dans le domaine des sciences du langage en intégrant plusieurs étudiants dans les divers projets du Centre, ce qui leur permet de s'initier à la recherche fondamentale et à la recherche de terrain tout en étant encadrés par différents professeurs et professeures. Cet encadrement est largement tributaire des subventions de recherche détenues par la directrice : pour 2016-2017, la subvention savoir du CRSH qu'elle détenait comme co-chercheure (chercheure principale : Annette Boudreau) étant arrivée à terme, elle a pu compter sur 5000 \$* du Fonds d'aide aux petites universités du CRSH et 500 \$ du Département d'études françaises. [*ceci étant une partie de cette subvention a dû être utiliser pour équilibrer les comptes du CRLA voir infra, sous F].

C. Ressources humaines et infrastructures de RDC

La direction du CRLA compte sur le soutien administratif de Lise Landry à raison de deux jours par semaine pour coordonner ses nombreuses activités et prestations de services. En 2016-2017, Lise Landry a joué un rôle central dans l'organisation du colloque *Minorité linguistique et inégalités sociales* qui aura lieu à l'Université en octobre (voir *infra*, sous D) notamment pour les aspects matériels (réservation de locaux, planification des activités, recherche de partenaires financiers). Elle a aussi largement contribué à la réalisation du fascicule destiné à souligner 30 ans de recherche au CRLA (voir *infra*, sous D). Elle a organisé les conférences du CRLA. Elle a aussi épaulé l'une des assistantes de recherche dans la recherche en archives de documents relatifs à l'histoire du CRLA.

Durant l'année 2016-2017, le CRLA a accueilli dans ses locaux, comme c'est le cas depuis plusieurs années, des chargés de cours du Département d'études françaises, Isabelle LeBlanc et Hubert Noël. Leur présence et les activités de ceux-ci, travaillant dans le domaine de la sociolinguistique avec des préoccupations en liens directs avec ceux du Centre, ont contribué à dynamiser les activités du Centre.

Le CRLA continue aussi à héberger la professeure associée à la faculté des arts et sciences sociales, Annette Boudreau. Notre collègue, qui a pris sa retraite en juin 2016 participe toujours activement aux activités du Centre.

Le Centre possède une salle de documentation (dont le fonds est alimenté uniquement par des dons en raison des restrictions budgétaires, voir F) et un grand nombre de corpus qui sont régulièrement consultés (voir *infra*).

D. Activités de RDC réalisées en 2016-2017

Programmes et projets principaux & Diffusion de la recherche

Publications

i. Laurence Arrighi (directrice actuelle) et Annette Boudreau (directrice en 2015-2016) ont dirigé une publication collective comprenant 12 textes scientifiques rédigés par des experts internationaux (Cécile Canut, Sylvie Dubois, Jean-Marie Klinkenberg, Salikoko Mufwene,...). Ce volume paru dans collection Les voies du français des Presses de l'Université Laval réunit des articles qui interrogent l'élaboration

discursive autour de la catégorie *francophone*. Ce projet est issu du colloque *La construction discursive du locuteur francophone* organisé par en octobre 2012 par le CRLA.

Ce volume a été lancé à la Librairie acadienne en février 2016.

Ce volume a été financé par le GTRC – Le français à la mesure d’un continent et l’aide du CRLA.

Références de l’ouvrage

ARRIGHI, Laurence et Annette BOUDREAU (2016) : *Langue et légitimation : la construction discursive du locuteur francophone*. Presses de l’Université Laval, collection *Les voies du français*.

ii. Laurence Arrighi (directrice) et Karine Gauvin (représentante du Département d’études françaises au Conseil d’administration du CRLA) se sont chargées de l’édition de textes scientifiques issus de la 5^e édition du colloque *Les Français d’ici*, coorganisé par le CRLA et le GTRC – Le français à la mesure du continent – qui s’est tenu à Moncton en juin 2014.

Cette publication regroupe, aux termes d’un rigoureux processus d’évaluation, 11 textes signés par de grands spécialistes au pays (ainsi France Martineau, Yves Frenette, ...) et à l’international (Michel Francard, Marie-Ève Perrot, ...) ainsi que des chercheur.e.s émergents (Hélène Labelle, Isabelle Monnin) notamment.

Ce volume qui sort prochainement est le 15 opus de la collection *Les voies du français* hébergée aux PUL.

Pour la participation financière des directrices (2000\$ + taxes), le CRLA comptait sur les budgets 2016-2017 et 2017-2018. Aux vues de la situation financière du Centre, cette aide est désormais caduque. L’une des codirectrices de cette publication a sollicité l’aide de la FESR via le concours annuel d’aide à la diffusion (pour une hauteur de 750 \$, résultats en attente), le restant sera recouvert à même les fonds de développement professionnel des deux codirectrices de l’édition.

Références de l’ouvrage

ARRIGHI, Laurence et Karine GAUVIN (à paraître) : *Regards croisés sur les français d’ici*. Presses de l’Université Laval, collection *Les voies du français*.

iii. Laurence Arrighi (directrice actuelle), Annette Boudreau (directrice en 2015-2016) et Lise Landry (secrétaire administrative) ont travaillé à la préparation d’un fascicule destiné à souligner les 30 ans du CRLA.

Ce volume regroupe des témoignages d’une trentaine de chercheuses et chercheurs liés d’une manière ou d’une autre au CRLA.

Il offre également un bilan des activités scientifiques, aménagementistes et communautaires entreprises par le CRLA de sa fondation en 1987 à nos jours.

Enfin, il présente les grandes lignes des perspectives et objectifs fixés pour les prochaines années.

Références du fascicule :

ARRIGHI, Laurence, Annette BOUDREAU et Lise LANDRY (en préparation) : *Le CRLA a 30 ans ! Bilan, témoignages et perspectives*.

Organisation d’un colloque

Afin notamment de souligner les 30 ans du CRLA, sa directrice (L. Arrighi), sa secrétaire administrative (L. Landry) ainsi que plusieurs membres du Centre (Karine Gauvin, Isabelle LeBlanc, Mélanie LeBlanc, Émilie Urbain, Isabelle Violette) organisent un colloque intitulé *Minorité linguistique et inégalités sociales*.

En octobre prochain (4-7 octobre) se tiendra ce colloque destiné à souligner les 30 ans du Centre de recherche en linguistique appliquée. Des représentants de diverses disciplines des sciences humaines et sociales ont été invité à explorer les modes de construction, les modalités de manifestation et les possibilités de contestation de la minorisation linguistique ainsi qu’à articuler cette question avec la problématique plus large des inégalités sociales. Aux termes d’un rigoureux processus d’évaluation, un comité scientifique composé de 20 experts internationaux (indépendants du comité d’organisation) a retenu les communications de 54 participants dont 11 doctorants et post-doctorants. Les participants au colloque proviennent d’Amérique (26), d’Europe (20) d’Afrique (7) et d’Océanie (1).

Les propositions de communications retenues s’articulent en 4 axes de recherche qui donneront son architecture aux deux journées du colloque proprement dit : les jeudi 5 et vendredi 6 octobre 2017. Des activités « en marge », plus largement ouvertes sur la communauté, sont aussi prévues le mercredi 4 en fin de journée et le samedi 7 en matinée.

Ce colloque d’envergure nécessitant un financement conséquent l’équipe organisatrice à monter une demande de subvention Connexion auprès du CRSH pour une hauteur de 24 677 \$: déposée le 30 avril, les résultats seront connus le 30 juin.

En marge de cette demande, la recherche de partenaires institutionnels et communautaires est allée bon train, ce qui permet au colloque de bénéficier du soutien de 19 502 \$.

Organisation de conférences

Dans la lignée du mandat du CRLA, trois conférences destinées à la communauté universitaire mais aussi plus largement au public intéressé aux questions d'aménagement linguistique ont été organisées en 2016-2017.

Françoise Gadet (Université de Paris Ouest Nanterre La Défense) fin septembre 2016

Fanny Martin et Christophe Rey (Université Jules-Verne à Amiens) fin septembre 2016

Anaïs Moreno (Université d'Ottawa) début avril 2017

Précisons que les deux premières conférences ont été vidéo-conférencées vers les campus du nord (Edmundston et Shippagan pour la 1^e, Edmundston seulement pour la 2^e).

Ces conférences ont été rendues possibles par le soutien financier du GTRC – Le français à la mesure du continent (pour F. Gadet et A. Moreno) ainsi que du Département d'études françaises et du Comité des études supérieures de ce même département. Qu'ils trouvent ici nos remerciements les plus sincères.

E. Autres activités réalisées en 2016-2017

Développement international & Services à la collectivité, etc.

i. Accueil de chercheur

En Avril 2017, le CRLA a reçu une chercheuse de la University of Victoria, Catherine Léger, pour un séjour de recherche au Centre. Madame Léger a amplement consulté les corpus de français parlé en Acadie que possède le Centre.

ii. Présence du Centre dans activités scientifiques à l'échelle nationale et internationale et dans les médias et sur les réseaux sociaux

Comme à chaque année, les membres du CRLA se sont montrés très actifs en termes de recherche, en témoigne le bref compte-rendu de leurs activités ci-dessous (Annexe 1) on peut voir qu'ils ont tous largement contribué à la production et à la diffusion du savoir en sociolinguistique acadienne et plus largement en linguistique.

De plus, au cours de l'année 2016-2017, Laurence Arrighi et Karine Gauvin ont participé (entrevue de plus de deux heures) à un reportage mené par un journaliste indépendant sur les questions de langues dans le Sud-Est du Nouveau-Brunswick. Ce documentaire (Web) devrait sortir courant 2017.

Laurence Arrighi et Annette Boudreau ont aussi rédigé un billet pour le nouveau bulletin de la FASS présentant le CRLA, son mandat, ses activités, ses ressources.

De plus depuis 2013, le Centre dispose d'un site web renouvelé et d'une page Facebook, mis à jour et animés bénévolement par Émilie Urbain, professeure au Département d'études françaises.

F. Financement

Depuis plusieurs années, le CRLA voit diminuer les bénéfices reçus à partir du fonds en fiducie de Patrimoine canadien qui est à l'origine de sa création en 1987. Cette diminution de plus en plus drastique entrave les projets du Centre.

Cette situation dans laquelle ressources humaines et financières du CRLA sont nettement insuffisantes fait que si du milieu des années 1990 au milieu des années 2000, avec un budget variant entre 50 000\$ et 60 000 \$ par année, le CRLA a pu mener des activités d'envergure, accueillir plusieurs chercheurs et intégrer nombre d'étudiantes comme assistantes de recherche pour travailler à des projets ponctuels, ce n'est actuellement plus le cas. Les budgets de cette année et de l'an prochain (**fournis en fin de rapport – Annexe 2**) illustrent clairement cette situation.

Certes, la directrice et la secrétaire du Centre travaillent à rechercher l'aide ponctuelle de différentes instances afin de diversifier les sources de financement (voir dans le présent rapport). À ce rayon, moyennement un certain nombre de demandes, candidature à des offres de subvention, nous avons connu un certain succès, il n'en demeure pas moins que cette faiblesse financière fragilise le Centre.

Comme mentionné ci-haut, le CRLA œuvre à varier ses sources de financement. Ainsi, cette année le Centre a obtenu l'aide de plusieurs instances dont le GTRC *Le français à la mesure d'un continent* dirigé par France Martineau de l'Université d'Ottawa pour les conférences de F. Gadet et d'A. Moreno et pour les deux projets de publication mentionnés ci-haut. Le CRLA a aussi bénéficié de l'aide de la Faculté des études supérieures et de la recherche de l'Université de Moncton via l'accès au fonds d'aide des petites universités. Le CRLA a aussi bénéficié de l'aide du Département d'études françaises (unité de rattachement de sa directrice) par l'octroi d'une bourse (500 \$) d'assistantat de recherche et la participation du DÉF a financement d'activités ponctuelles du CRLA (conférences : frais de vidéoconférences et frais de réception).

L'obtention de ces aides ponctuelles démontre que le Centre est proactif. Nous aimerions toutefois pouvoir compter sur un financement plus étoffé et surtout plus stable.

Ce printemps, Laurence Arrighi a suivi une session d'informations au sujet des aides du Fonds d'innovation du Nouveau-Brunswick (FINB), force est de constater qu'aucun type de programme de cet organisme ne peut être sollicité, les activités du CRLA en lien avec son mandat, ne répondant pas aux attendus de cet organisme.

Durant l'été, Laurence Arrighi compte faire des recherches et entreprendre des actions en vue d'assurer un meilleur financement au CRLA.

Par ailleurs, l'encadrement d'étudiantes et étudiants gradués travaillant en lien avec le Centre est, comme déjà mentionné ci-haut, largement tributaire des subventions de recherche détenues par les co-directrices. Enfin, la venue de conférenciers (type d'activités qui rappelons-le est fortement apprécié par la communauté) devient dépendante de partenariats systématiques avec le Département d'études françaises ou d'opportunité offerte par la tenue d'autres événements.

2. Perspectives d'avenir et objectifs pour l'année 2017-2018

Avec l'année 2017-2018 s'ouvre la dernière année du mandat de direction de Laurence Arrighi.

En plus de la tenue de l'organisation du colloque mentionné ci-dessus, Laurence Arrighi, en collaboration avec des membres du centre et des linguistes du Département d'études françaises a initié de nouveaux chantiers de publication (i, ii.) ; en outre, plusieurs nouvelles perspectives vont être développés à partir de la rentrée 2017 (iii.).

i. Un numéro spécial de la revue *Minorités linguistiques et société* [désormais MLS] avec pour titre provisoire : « Inclusion, exclusion et hiérarchisation des pratiques langagières dans les espaces plurilingues du 21^e siècle » [direction Laurence Arrighi et Émilie Urbain].

Ce numéro porte sur les enjeux sociaux que peuvent revêtir les pratiques langagières lorsqu'elles sont marquées par la différence. Dans des contextes foncièrement plurilingues mais toujours empreints de modèles sociopolitiques et linguistiques hégémoniques tendant à valoriser l'unitaire, l'homogène voire l'unilingue, les pratiques langagières hétérogènes continuent à être construites comme des facteurs de différenciation. Ainsi, les façons de parler et les accents font l'objet d'évaluations à portée linguistique sociale qui servent essentiellement à catégoriser, hiérarchiser ou marginaliser les individus.

Onze chercheuses et chercheurs établis (9), émergents (2) ont été sollicités. Il s'agit de :

Annette Boudreau (Université de Moncton - Département d'études françaises), Marion Didelot (Université de Genève Suisse, École de langue et de civilisation françaises), Médéric Gasquet-Cyrus (Université d'Aix-Marseille (France) - Département de linguistique), Philippe Hambye (Université catholique de Louvain-la-Neuve (Belgique), Faculté de philosophie, arts et lettres), Patricia Lamarre (Université de Montréal - Faculté des sciences de l'éducation), Marinette Matthey (Université de Grenoble-Alpes (France) - Département sciences du langage et français langue étrangère), Bianca Nugent (Université d'Ottawa (Ontario) - École de service social), Alexei Prikhodkine (Université de Genève - École de langue et de civilisation françaises), Isabelle Racine (Université de Genève (Suisse) - École de langue et de civilisation françaises), Sylvie Wharton (Université d'Aix-Marseille (France) - Département de linguistique), Anne-Christel Zeiter (Université de Lausanne (Suisse) - École de français langue étrangère).

Le comité de rédaction de MLS a estimé le projet « original, intéressant et pertinent, même prometteur ». Le financement de cette édition sera assumé si la réponse est positive par la subvention Connexion puisque ce volume sera issu d'une sélection / évaluation de présentations du colloque d'octobre 2016.

Rappelons que la revue MLS jouit d'une excellente réputation, sa diffusion via le serveur Érudit lui assure une grande visibilité, ainsi nul doute que cette publication saura faire rayonner les activités du CRLA.

ii. Un collectif : les autres présentateurs du colloque se verront offrir de proposer une version retravaillée de leur communication afin de constituer un volume d'actes de colloque. Sabine Schwarze, directrice de la collection « Sprache, Identität, Kultur » hébergée chez P. Lang est prête à accueillir cette publication qui sera menée par Karine Gauvin. Moyennement l'obtention du CRSH, le CRLA compte utilisé une partie des fonds promis par nos partenaires dans le cadre de cette demande pour financer ce projet.

iii. Autres

- Développer des partenariats de recherche avec d'autres chercheuses, chercheurs, centres ou groupes au pays et à l'international.

Dans l'immédiat, plusieurs membres du Centre effectueront un retour sur l'insécurité linguistique dans le cadre d'un projet conjoint avec des collègues des universités d'Ottawa et de Tours en France. Par des approches enrichies par les perspectives de chacun, il s'agit de viser à une plus grande justice sociale, de montrer que parler de la langue, c'est parler des individus, porter des jugements sur la langue, c'est porter des jugements sur ceux qui les parlent. Nous travaillerons ces questions au Canada francophone par une association de l'équipe de l'Acadie (Laurence Arrighi, Annette Boudreau, Matthieu LeBlanc, Isabelle Violette), avec l'équipe d'Ottawa (Sylvie Lamoureux, Mireille McLaughlin) en partenariat avec des collègues français (notamment Valentin Feussi de

l'Université François-Rabelais de Tours, à l'origine de ce projet).

Le CRLA entend également consolider un partenariat avec le *Cercle Benveniste* de la University of Calgary dirigé par Ozouf Sénamin Amedegnato. Depuis 2012, ce jeune cercle développe, dans l'Ouest canadien, un programme de recherche et d'activités en linguistique et sociolinguistique, en français ou bilingue. Ce cercle est jumelé avec le Cercle de linguistique de Prague (premier cercle de linguistique du monde, fondé dès la fin du 19^e siècle).

Notre association avec ces deux institutions sera de nature à contribuer à donner plus de visibilité au CRLA. Ces partenariats seront surtout l'occasion de travailler en synergie avec une communauté de recherche partout dans le monde.

- Continuer à organiser de façon régulière des activités de mobilisations de connaissances : colloques et journées d'études qui permettent le transfert de connaissances, l'échanges d'expériences dans diverses situations sociopolitiques, la rencontre de chercheuses et chercheurs issus de différentes disciplines et à divers stades de leur carrière et qui seront l'occasion de nouvelles collaborations.

Dans le même temps, les membres du CRLA entendent accroître les activités par et pour un public élargi : journées de réflexion, ateliers, conférences grand public. Ce type d'activités ont su, par le passé, rencontrer un écho étendu et ont permis de fructueuses discussions avec des enseignants et enseignantes, des agentes et agents communautaires, ... Ces activités – tel que le mentionne Gérard Snow dans son témoignage – ont parfois donné lieu à des réalisations concrètes et conduit la communauté à se saisir plus avant de certains dossiers d'aménagement linguistique. Dans la mesure où l'Acadie ne dispose pas d'instances officielles en charge des questions d'aménagement linguistique, il convient au CRLA de faire sa part dans le domaine.

- Arrimer la recherche faite au CRLA à de grands chantiers sociolinguistiques actuels et aborder de « nouvelles » problématiques. Notamment, en lien avec les intérêts de recherche des membres du Centre : traiter de questions relatives à l'alphabétisation, à l'immigration, à l'offre de services médicaux et para-médicaux en français, au développement d'une norme endogène, ...

- Participer à la formation des jeunes chercheuses et chercheurs par l'implication d'étudiantes et d'étudiants aux activités et travaux du Centre. Notamment par le biais des subventions (L. Arrighi a obtenu 6000 \$ du concours régulier de la FESR pour 2017-2018/2018-2019).

Moncton, le 16 mai 2017
Laurence Arrighi, directrice

**Annexe 1 au rapport annuel 2026-2017 du Centre de recherche en linguistique appliquée
Rapport d'activités de recherche de membres du CA du CRLA
du 1er juillet 2016 au 30 juin 2017**

Les activités et leurs présentations reprennent ce qui a été fournis par les différents membres. Cette procédure respectueuse des rapports individuels remis par les membres explique l'hétérogénéité des présentations et des items proposés.

LAURENCE ARRIGHI (Professeure agrégée au département d'études françaises, Université de Moncton, campus de Moncton)

Publications (livres, articles, chapitres parus)

ARRIGHI, Laurence et Annette Boudreau (dir.) (2016) *Langue et légitimation : la construction discursive du locuteur francophone*, Québec, Presses de l'Université Laval, collection les Voies du français, 235 pages. (50 %)

ARRIGHI, Laurence (2016) : « Vivre sa francophonie en Acadie : pratiques linguistiques et incidences subjectives » dans Olga Galatanu, Abdelhadi Bellachhab et Ana-Maria Cozma (dir.) *Sens et significations dans les espaces francophones, La (re-)construction discursive des significations*, Bruxelles, P.E.I., Peter Lang, p. 83-100.

ARRIGHI, Laurence et Annette Boudreau (2016) « La construction discursive du locuteur francophone – Mise en perspective : l'exemple acadien » dans Laurence Arrighi et Annette Boudreau (dir.) *Langue et légitimation : la construction discursive du locuteur francophone*, Québec, Presses de l'Université Laval, collection les Voies du français, p. 1-18. (50 %)

ARRIGHI, Laurence et Émilie Urbain (2016), « Arguments et enjeux d'une instrumentalisation linguistique - L'exemple du rapprochement Acadie-Louisiane », Beatrice Bagola et Ingrid Neumann-Holzschuh, *L'Amérique francophone – Carrefour culturel et linguistique*, Francfort, Peter Lang Verlag, p. 163-189. (50 %)

Publications (livres, articles, chapitres à paraître en 2017)

ARRIGHI, Laurence et Karine Gauvin (à paraître) : *Regards croisés sur les français d'ici*. Presses de l'Université Laval, collection : *Les voies du français*. (50 %)

ARRIGHI, Laurence, Karine Gauvin et Isabelle Violette (accepté) : « Discours identitaires en concurrence : Se dire Acadien, se dire Brayon autour du Congrès mondial acadien 2014 » dans Laurence Arrighi et Karine Gauvin (à paraître) : *Regards croisés sur les français d'ici*. Presses de l'Université Laval, collection : *Les voies du français*, publication prévue à l'automne 2017 [11331 mots]. (Contribution : 33 %)

ARRIGHI, Laurence et Émilie Urbain (accepté) : « Les "mauvais exemples" de la francophonie nord-américaine : intérêt des acteurs, construction des images, instrumentalisation des groupes », dans Sandrine Hallion, Nicole Rosen et Sandra Najat (dir.) (en préparation) [titre à déterminer], Québec, Presses de l'Université Laval, collection : *Les voies du français*, publication prévue en 2018. [7 285 mots]. (50 %)

ARRIGHI, Laurence et Émilie Urbain (soumis) : « "Wake up Québec" : du recours aux communautés francophones minoritaires dans le discours visant l'émancipation nationale du Québec », contribution soumise le 13 février 2017 à la revue *Francophonies d'Amérique* dans le cadre d'un numéro spécial consacré aux idéologies linguistiques dans la presse écrite coordonné par Wim Remysen (Université de Sherbrooke) et Sabine Schwarze (Université d'Augsburg, Allemagne) [7 627 mots]. (50 %)

ARRIGHI, Laurence (soumis) : « Théories, terrains, témoins : des pratiques de recherche à la construction d'une variété de langue. L'exemple de travaux descriptifs en linguistique acadienne », soumission à l'automne 2016 à la revue *Langage & société* [8027 mots].

ARRIGHI, Laurence, Annette Boudreau et Lise Landry (en préparation) : *Le CRLA a 30 ans ! Témoignages, bilan et perspectives* (33 %)

Autres :

ARRIGHI, Laurence (2017 [2014/2015]) : compte rendu de Wim Remysen (2014) *Les français d'ici : du discours d'autorité à la description des normes et des usages*, collection « Les Voies du français », Québec, Presses de l'Université Laval, dans *Francophonies d'Amérique*, numéro 38, pp. 197-201.

ARRIGHI, Laurence (2016) : compte rendu de Anne-Marie Beaudoin-Bégin (2015), *La langue rapaillée – Combattre l'insécurité linguistique des Québécois*, Somme toute, dans *Minorités linguistiques et société* n° 7 : 212-214.

ARRIGHI, Laurence (2016) : compte rendu de Gilles Magniont et Chantal Wionet (2015) *Fables du français - Une langue et ses représentations en cinq siècles et vingt-cinq textes*. Paris, Champion, dans *Langage & société* n° 155 : 133-135.

ARRIGHI, Laurence (à paraître) : compte rendu de Annette Boudreau (2016), *À l'ombre de la langue légitime – L'Acadie dans la francophonie*, Paris, Garnier, dans *Recherches sociographiques* volume LVIV, n° 1.

ARRIGHI, Laurence (à paraître) : compte rendu de Robert A. Papen et Sandrine Hallion (dir.) (2014), *À l'ouest des Grands Lacs : communautés francophones et variétés de français dans les Prairies et en Colombie-Britannique*, collection « Les Voies du français », Québec, Presses de l'Université Laval, dans *Francophonies d'Amérique*, numéro 39 à paraître au 2^e semestre 2017.

ARRIGHI, Laurence (soumis) : compte rendu de Jean-François Caron et Marcel Martel (2016), *Le Canada français et la Confédération – Fondements et bilan critique*, Québec, Presses de l'Université Laval pour *Francophonies d'Amérique*.

ARRIGHI, Laurence (en préparation) : compte rendu de Marianne Doury (2016) *Argumentation. Analyser textes et discours*, Paris, Armand Colin pour *Canadian Journal of Linguistics = Revue canadienne de linguistique* [à soumettre pour fin juin 2017].

ARRIGHI, Laurence (en préparation) : compte rendu de Eliane Viennot (dir.), Maria Candea, Yannick Chevalier, Sylvia Duverger, Anne-Marie Houdebine (2016), *L'Académie contre la langue française. Le dossier « féminisation »*, Donnemarie-Dontilly, Éditions iXe pour *Minorités linguistiques et société* [à soumettre pour fin juillet 2017].

ARRIGHI, Laurence (à paraître) : Témoignage « Le CRLA et moi : 30 ans d'existence, 15 ans de complicité - Témoignage pour les 30 ans du CRLA » dans Laurence Arrighi et Annette Boudreau (en préparation) : *Le CRLA à 30 ans ! Bilan, témoignages et projets* [titre provisoire], [833 mots]

Communications :

ARRIGHI, Laurence (soumise) : « Le discours médiatique sur l'état de l'alphabétisation des francophones au Nouveau-Brunswick : un discours idéologique », colloque international « Les idéologies linguistiques dans la presse écrite : l'exemple des langues romanes » (ILPE3) Universidad de Alicante (Espagne) du 25 au 27 octobre 2017.

ARRIGHI, Laurence et Émilie Urbain (soumise) : « Idéologies linguistiques et nationalisme : le discours sur la Confédération canadienne dans la presse acadienne », colloque international « Les idéologies linguistiques dans la presse écrite : l'exemple des langues romanes » (ILPE3) Universidad de Alicante (Espagne) du 25 au 27 octobre 2017.

ARRIGHI, Laurence et Émilie Urbain (2016) : « La Confédération à l'aune de la presse acadienne : 150 ans de discours sur la dualité nationale et linguistique », colloque international « La Confédération et la dualité nationale », Campus Saint-Jean, Université de l'Alberta du 27 au 29 avril 2017.

Anne Beinchet (Professeure adjointe au département de traduction et des langues, Université de Moncton, campus de Moncton)

Karine Gauvin (Professeure adjointe au département d'études françaises, Université de Moncton, campus de Moncton)

Siobhan Kiely (?? au département d'anglais, Université de Moncton, campus de Moncton)

Mélanie LeBlanc (chargé d'enseignement II de français, Université de Moncton, campus d'Edmundston)

Cynthia Potvin (professeure adjointe au département de traduction et langues, Université de Moncton, campus de Moncton)

Dominique Thomassin (chargée d'enseignement II au département d'études françaises, Université de Moncton, campus de Moncton)

Mona-Luiza Ungureanu (Professeure adjointe au secteur Anglais, administration, arts et sciences humaines, Université de Moncton, campus de Shippagan)